

Kobra 400 HS Automatic Oiler

Kobra 400 HS-6 Automatic Oiler

Kobra 400 HS-OM Automatic Oiler

Kobra 400 HS-COMBI Automatic Oiler

Kobra 400 HS6-COMBI Automatic Oiler



KOBRA®

- I** DISTRUGGIDOCUMENTI
- GB** PAPER SHREDDER
- D** SCHRIFTGUTVERNICHTER
- E** DESTRUCTORADEDOCUMENTOS
- F** DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS

LIBRETTO D'ISTRUZIONI
OPERATING INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MANEJO
MODE D'EMPLOI

1. ADVERTENCIAS - IMPORTANTES

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO, ES NECESARIO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES SOBRE EL USO Y LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS

-Antes de enchufar el aparato comprobar que el voltaje y la frecuencia de red correspondan con los datos de la placa colocada en la máquina

DESENCHUFE LA CLAVIJA DE ALIMENTACIÓN DE LA RED ELÉCTRICA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

-ANTES DE CAMBIAR O VACIAR LA BOLSA DE RECOGIDA DE PAPEL

-ANTES DE LEVANTAR LA MÁQUINA DEL MUEBLE

-ANTES DE EFECTUAR OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN O DE INTERVENIR EN LAS PARTES INTERNAS DE LA MÁQUINA

CON TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN NOMINAL: FUNCIONAMIENTO CONTINUO

CON TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN NOMINAL +10%: FUNCIONAMIENTO MÁX. 50 MIN.

RESPECTAR ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS IMPRIMIDAS EN LA PARTE SUPERIOR DE LA MÁQUINA:

1. MISES EN GARDE - IMPORTANT

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION AINSI QUE LES MISES EN GARDE SUIVANTES:

-Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent bien à ceux de votre installation électrique

DEBRANCHEZ LA PRISE DE COURANT DANS LES CAS SUIVANTS:

-AVANT DE CHANGER OU VIDER LE SAC DE RECEPTION

-AVANT DE LEVER L'APPAREIL DU MEUBLE

-AVANT D'EFECTUER DES OPERATIONS D'ENTRETIEN ET DE REPARATION OU D'INTERVENIR SUR LES PIECES SE TROUVANT A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

AVEC TENSIÓN DE ALIMENTATION NOMINALE: FONCTIONNEMENT CONTINU

AVEC TENSION DE ALIMENTATION NOMINALE +10%: FONCTIONNEMENT 50 MIN MAX.

RESPECTEZ ATTENTIVEMENT LES MISES EN GARDE SUIVANTES QUI SONT IMPRIMÉES SUR LA PARTIE SUPERIEURE DE L'APPAREIL:



CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO



ATENCIÓN!
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



MANTENER LEJOS DE LA ENTRADA
CORBATAS U OTROS COLGANTES



NON COLOCAR LAS MANOS
EN LA ENTRADA DEL GRUPO DE CORTE



NO DEJAR UTILIZAR EL APARATO
A LOS NIÑOS



MANTENER LEJOS DE LA ENTRADA
EL CABELLO LARGO



NO USAR PRODUCTOS O LUBRIFICANTES
DE TIPO AEROSOL



CONSULTER LE MODE D'EMPLOI



ATTENTION!
PRECAUTIONS DE SECURITÉ



TENEZ CRAVATES, BRACELETS OU AUTRES OBJETS
LOIN DE L'OUVERTURE



N'INTRODUISEZ PAS VOS MAINS
DANS L'OUVERTURE DU GROUPE DE COUPE



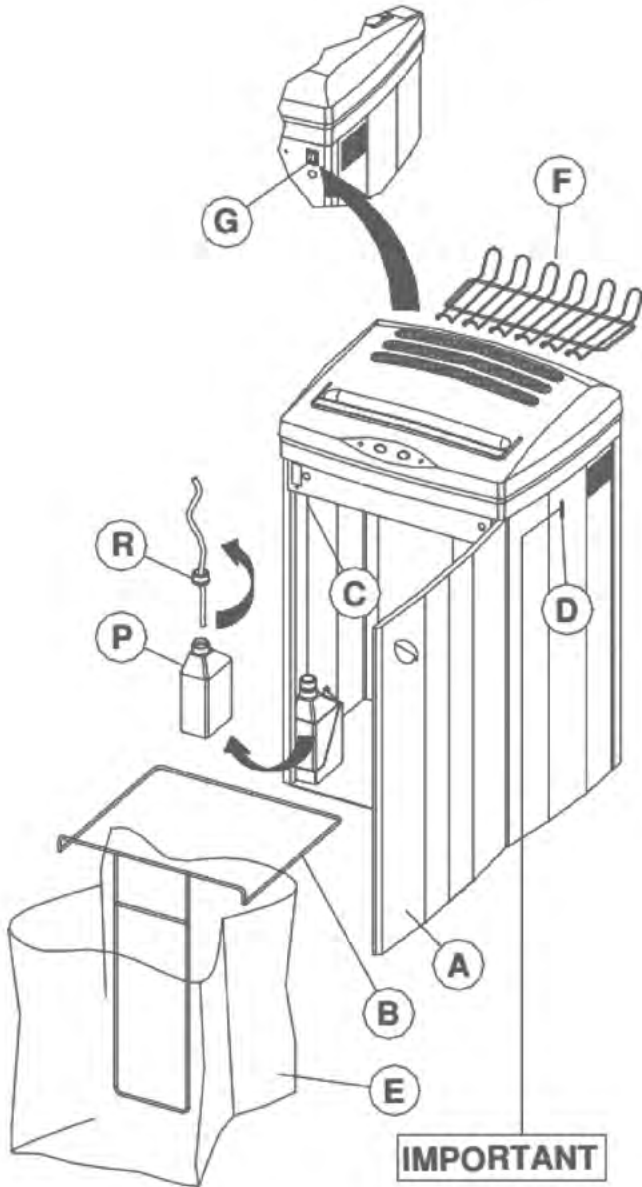
NE LAISSEZ PAS QUE LES ENFANTS
UTILISENT L'APPAREIL



TENEZ LES CHEVEUX LONGS
LOIN DE L'OUVERTURE



N'UTILISEZ DE PRODUITS OU DE LUBRIFIANTS
EN AEROSOL

**INSTALLAZIONE
INSTALLATION
INSTALACIÓN**

**PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL
TABLEAU DE CONTRÔLE
SCHALTAFFEL
TABLERO DE MANDO**

Fig. 1 Kobra HS

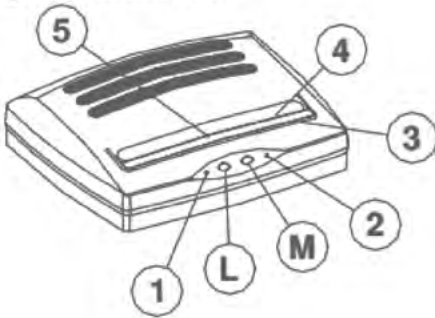
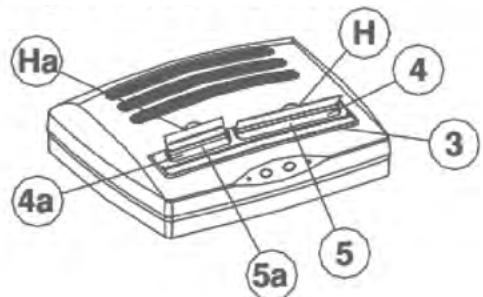


Fig. 2 Kobra HS-OM



Fig. 3 Kobra HS-COMBI



Nous vous félicitons d'avoir acheté un destructeur de documents équipé d'un système intégré garantissant la lubrification automatique et continue du bloc de coupe, afin d'assurer une capacité de coupe constante et la longévité de l'appareil.

Les modèles Kobra 400 HS Automatic Oiler sont des destructeurs de documents indiqués pour la destruction de feuilles simples et de listings 9"1/2.

Les modèles Kobra 400 HS-COMBI Automatic Oiler sont des destructeurs de documents indiqués pour la destruction de feuilles simples, de listings 9"1/2, de CD-ROM / DVD et de CARTES DE CRÉDIT.

Le modèle Kobra 400 HS-OM Automatic Oiler est un destructeur de documents indiqué pour la destruction de CD-ROM / DVD et de CARTES DE CRÉDIT

Pour les caractéristiques et les capacités de coupe, consulter le tableau à la page 22

INSTALLATION

Pour les appareils électriques, utiliser une prise de courant facilement accessible et proche de l'appareil.

Après avoir déballé l'appareil, ouvrir la porte (A) et extraire le cadre porte-sac (B) de la glissière (C).

Retirer les deux vis de sécurité pour le transport (D).

Remettre le sac en plastique (E) sur le cadre porte-sac (B) et replacer ce dernier sur la glissière (C). Pousser jusqu'au fond, le cadre à l'intérieur du meuble et refermer la porte (A).

ATTENTION: une introduction INCORRECTE du cadre porte-sac NE permet PAS de fermer la porte et bloque toutes les fonctions du destructeur de documents.

UTILISATION DE L'APPAREIL

MODÈLES KOBRA 400 HS AUTOMATIC OILER (VOIR FIG.1)

Après avoir branché l'appareil à la prise de courant, placer le bouton (G) sur la position " I ". Le voyant Stand-by (1) et la barre lumineuse de l'Energy Smart (3) s'allument sur le panneau de commande et l'appareil est prêt à fonctionner. Par la suite, lorsque l'appareil n'est pas utilisé, la barre lumineuse de l'Energy Smart (3) s'éteint et l'appareil se met en veille pour garantir une consommation de courant quasiment nulle.

Il est ainsi possible de détruire à tout moment les documents.

MODÈLES KOBRA 400 HS-OM ET KOBRA 400 HS-COMBI AUTOMATIC OILER. (VOIR FIG. 2 ET 3)

Après avoir branché l'appareil à la prise de courant, placer le bouton (G) sur la position " I ". Le voyant Stand-by (1) et la barre lumineuse de l'Energy Smart (3) s'allument sur le panneau de commande. L'appareil exécute un cycle de coupe à vide pendant quelques secondes, puis s'arrête et il est prêt à fonctionner. Par la suite, si l'appareil n'est pas utilisé, la barre lumineuse de l'Energy Smart (3) s'éteint et l'appareil se met en veille pour garantir une consommation de courant pratiquement nulle.

Désormais, à tout moment et quel que soit le modèle, il est possible de détruire les documents ou les supports optiques. Lorsque le bouton (G) se trouve sur la position "0" toutes les fonctions sont exclues.

DESTRUCTION DES FEUILLES SIMPLES

(fonction commune aux modèles Kobra 400 HS et Kobra 400 HS-COMBI Automatic Oiler) voir Fig.1 et Fig.3

Uniquement pour Kobra 400 HS-COMBI Automatic Oiler: si le volet métallique (H) est abaissé, le soulever, pour permettre le passage des feuilles à travers l'ouverture (4).

Introduire les feuilles dans l'ouverture (4). L'indicateur optique lumineux (3) s'allume (s'il est éteint) et l'appareil commence automatiquement la destruction, grâce à deux cellules photoélectriques (5) situées à l'intérieur de l'ouverture. Elles enregistrent le passage du papier et arrêtent automatiquement le groupe de coupe quelques secondes après la destruction du document.

Si la quantité de papier est supérieure à la capacité de coupe de l'appareil, celui-ci se bloque et invertit la rotation des cylindres pendant quelques secondes, puis s'arrête.

Enlever le papier qui n'a pas encore été détruit de l'ouverture (4) pour dégager les cellules photoélectriques (5), puis introduire une plus petite quantité de papier à l'intérieur de l'ouverture (4) et l'appareil repart automatiquement pour terminer le cycle de destruction.

DESTRUCTION DE CD-ROM / DVD / CARTES DE CRÉDIT

KOBRA 400 HS-OM AUTOMATIC OILER, VOIR FIG. 2

Si le volet (Ha) est abaissé, le soulever pour avoir accès à l'ouverture (4a).

Lorsque des supports optiques sont introduits dans l'ouverture (4a), l'Indicateur Optique Lumineux (3) s'allume (s'il est éteint) et l'appareil commence automatiquement la destruction grâce à deux cellules photoélectriques (5) situées à l'intérieur de l'ouverture. Elles enregistrent le passage des supports optiques et arrêtent automatiquement le groupe de coupe quelques secondes après la fin de la destruction du papier.

IMPORTANT. Introduire un seul CD-ROM ou DVD à la fois.

KOBRA 400 HS-COMBI AUTOMATIC OILER, VOIR FIG. 3

Si le volet (Ha) est abaissé, le soulever pour avoir accès à l'ouverture (4a).

Lorsque les supports optiques sont introduits dans l'ouverture (4a), l'Indicateur Optique Lumineux (3) s'allume (s'il est éteint) et l'appareil commence automatiquement la destruction, grâce à deux cellules photoélectriques (5a) situées à l'intérieur de l'ouverture. Elles enregistrent le passage des supports optiques et arrêtent automatiquement le groupe de coupe quelques secondes après la fin de la destruction du papier.

IMPORTANT. Introduire un seul CD-ROM ou DVD à la fois.

Ce modèle est équipé d'un blocage électronique spécial qui empêche d'utiliser simultanément les deux ouvertures (CD et carte). Si ces dernières sont utilisées simultanément, la destruction s'arrête et la marche arrière s'effectue pendant quelques secondes. Pour faire repartir le groupe, il suffit de libérer les deux ouvertures et de n'introduire ensuite qu'une seule carte de crédit ou un CD.

Il est conseillé de limiter les blocages dus à une introduction excessive de papier et de faire fonctionner l'appareil en dessous de sa capacité de coupe maximale, afin de préserver la durée de vie des pièces mécaniques et de l'appareil.

Fonction ENERGY SMART: 12 secondes après la destruction du document, l'appareil se met en veille pour garantir une économie d'énergie électrique; l'Indicateur Optique Lumineux (3) d'ENERGY SMART s'éteint pour réduire la consommation de courant à un niveau pratiquement nul. Cette fonction permet d'économiser annuellement 10 kWatt environ de courant et de réduire de 65 kg l'émission d'Anhydride Carbonique dans l'atmosphère (qui est la cause du trou dans la couche d'ozone).

Il suffit d'introduire les feuilles ou les supports optiques dans l'ouverture (4) ou (4a) pour activer les cellules photoélectriques (5) ou (5a) et réactiver automatiquement toutes les fonctions de l'appareil. La réactivation des fonctions est signalée par l'allumage de l'Indicateur Optique Lumineux ENERGY SMART (3).

FONCTIONS AUTOMATIQUES

Tous les modèles Kobra 400 HS Automatic Oiler sont dotés des fonctions automatiques suivantes.

- CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES (5) ou (5a) pour la mise en route automatique de l'appareil, en introduisant seulement des feuilles ou des supports optiques dans l'ouverture.
- ARRÊT AUTOMATIQUE lorsque la corbeille à déchets (E) est pleine ou si la porte est ouverte (A), un voyant rouge (2) s'allume sur le panneau de contrôle.
- PROTECTION THERMIQUE DU MOTEUR pour interrompre le fonctionnement de la machine en cas de surchauffe.

(En cas d'intervention de la protection thermique du moteur, laisser refroidir l'appareil pendant 10/15 minutes au moins, puis ce dernier se remettra automatiquement en marche).

ATTENTION. Lorsque la protection thermique du moteur intervient, il est impossible d'activer l'appareil même si l'Indicateur Optique Lumineux (3) est allumé.

- RETOUR AUTOMATIQUE en cas de bourrage. En cas d'introduction accidentelle d'une quantité de papier supérieure à la capacité maximale du modèle, cette fonction coupe le courant du moteur électrique, elle effectue pendant quelques secondes une marche arrière pour libérer les cylindres de coupe, puis elle s'arrête.

Pour poursuivre la coupe, extraire le papier pour dégager les cellules photoélectriques, puis introduire dans l'ouverture une quantité de feuilles inférieure.

- SYSTÈME ENERGY SMART qui réduit automatiquement la consommation de courant de l'appareil à un niveau quasiment nul, lorsque celui-ci est en état de veille et 12 sec. après le dernier cycle automatique de coupe.
- AUTOMATIC OILER, système intégré automatique garantissant une lubrification constante du bloc de coupe.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les destructeurs de documents Kobra 400 HS Automatic Oiler n'ont pas besoin d'entretien ou de maintenance particuliers.

Il est toutefois préférable de contrôler périodiquement la quantité d'huile présente dans le réservoir (P). L'absence d'huile est signalée par le voyant lumineux clignotant (2).

Si le réservoir est vide, le remplir d'huile pour garantir efficacité et durée de vie du groupe de coupe.

ACCESSOIRE

TABLETTE POUR LISTINGS INFORMATIQUES

Seuls les modèles Kobra 400 HS et Kobra 400HS-COMBI donnent la possibilité d'utiliser la tablette pour listings (F) afin de faciliter la destruction de ces derniers.

La tablette se fixe au couvercle, en insérant les pieds dans les trous situés sur le couvercle.

SYSTÈME DE GRAISSAGE AUTOMATIQUE – AUTOMATIC OILER

REMPACEMENT DU RÉSERVOIR D'HUILE

Ouvrir la porte (A).

Retirer le réservoir d'huile (P) vide, dévisser le bouchon (R) situé sur la tête du réservoir et extraire le petit tube d'huile.

Se munir d'un nouveau réservoir d'huile, dévisser le bouchon et l'éliminer, insérer à l'intérieur le tube d'huile et serrer à fond le bouchon (R).

Remettre le nouveau réservoir d'huile (P) à sa place et refermer la porte (A).

Votre destructeur de documents est désormais prêt à l'emploi, avec un groupe de coupe graissé.

ATTENTION !!! Après le remplacement d'un réservoir d'huile (P), le voyant lumineux rouge (2) pourrait continuer à clignoter pendant les premières minutes de fonctionnement, car le tube d'émission d'huile n'est pas encore plein. Pour accélérer son remplissage, il est possible d'activer les cellules photoélectriques (5) ou (5a) pour faire fonctionner le destructeur de documents à vide pendant au moins 3/4 minutes.

IMPORTANT: lorsque le voyant rouge (2) clignote pour indiquer l'absence d'huile, il est malgré tout possible d'utiliser le destructeur de documents pour détruire toute sorte de papier ou de support optique. Aucune fonction n'est bloquée. A la longue, vous pourriez remarquer une légère diminution de besoin de coupe.



Risque d'incendie

NE JAMAIS utiliser de l'huile synthétique, des produits à base d'essence ou des lubrifiants en aérosol, de quelque type que ce soit, à l'intérieur de l'appareil ou à proximité de celui-ci.

INFORMATIONS CONCERNANT LA CONSOMMATION D'HUILE

Le réservoir d'huile fourni avec le destructeur de documents et les réservoirs de rechange conseillés par ELCOMAN, ont une capacité d'1 litre environ.

Pour les destructeurs de documents utilisés de manière continue et sans interruptions, le réservoir d'huile garantit un graissage constant et continu pendant 3h30 environ.

Le système Automatic Oiler n'a besoin d'aucune maintenance.

ANOMALIES



En cas de problèmes avec le destructeur de documents, contrôlez les symptômes et les solutions décrits ci-dessous. Au cas où il ne serait pas possible de résoudre le problème, contacter le revendeur Kobra le plus proche. N'ouvrez pas la partie supérieure du destructeur de documents pour tenter de le réparer. Risque de choc électrique et annulation de la garantie.

PROBLÈME	MANIFESTATIONS	CAUSE	ACTION
Le destructeur de documents ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - L'Indicateur Optique Lumineux ENERGY SMART (3) ne s'allume pas. Le voyant Stand-by (1) ne s'allume pas). - Le voyant rouge (2) s'allume. - L'Indicateur Optique Lumineux ENERGY SMART (3) et le voyant Stand-by (1) s'allument. - L'appareil ne démarre pas après avoir introduit le papier dans l'ouverture; 	<ul style="list-style-type: none"> - Position bouton (G) -Porte (A) mal fermée. - Sac plein (E). - Moteur sur protection thermique. - Prise branchée de manière incorrecte. - Absence de tension secteur sur la prise. 	<ul style="list-style-type: none"> - Placer le bouton sur la position " I ". - Fermer correctement la porte. - Vider le sac. - Attendre 15 minutes le temps que le moteur refroidisse. - Contrôler si la prise est correctement insérée. - Vérifier si la tension secteur est présente sur la prise.
Le destructeur de documents ne s'arrête plus.	<ul style="list-style-type: none"> - Indicateur Optique Lumineux (3) allumé, groupe en marche. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dépôt et/ou saleté présents sur les cellules photoélectriques (5) ou (5a). 	<ul style="list-style-type: none"> - Retirer les dépôts se trouvant sur les cellules photoélectriques.
Réduction de la capacité de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> - Capacité réduite par rapport à la capacité enregistrée avec un groupe graissé. Voyant rouge (2) clignotant. 	<ul style="list-style-type: none"> - Absence d'huile dans le réservoir d'huile (P). 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer le réservoir d'huile (P).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Suivant: la

- **Directive LVD 2014/35/UE**
- **Directive 2011/65/EU RoHS**
- **Directive 2014/30/UE**

Le fabricant: ELCOMAN SRL
VIA GORIZIA,9 20813 BOVISIO MASCIAGO (MI) – ITALY-

Déclare par la présente que les machines à détruire les documents ci-après sont conformes aux dispositions de la Directive LVD 2014/35/UE

- KOBRA serie: Kobra 400

Les normes appliquées sont les suivantes :

EN 60950-1 :2006/A11 :2009/A1 2010/A12 :2011
EN 55014-1 :2006
EN 55014-2 :1997+A1 :2001
EN 61000-3-2 :2006

EN 61000-3-3 :1995 + A1(2001) + A2(2005)
EN 61000-4-2 (1995) + A1(1998) + A2(2001)
EN 61000-4-3 (2006)
EN 61000-4-4 (2004)

EN 61000-4-5 (2006)
EN 61000-4-6 (2007)
EN 61000-4-8 (1993) + A1 (2001)
EN 61000-4-11 (2004)

Bovisio Masciago, 15.01.2020

A.DE ROSA

BUREAU TECHNIQUE

A. De Rosa

Shredding capacity

I MODELLO	LUCE ENTRATA	TAGLIO	CARTA	CAPACITÀ* A4/70gr	POTENZA	TENSIONE ALIM. (V+/-10%)**
			CD/DVD			
GB MODEL	THROAT WIDTH	SHRED SIZE	PAPER	CAPACITY* A4/70gr	POWER	VOLTAGE (V+/-10%)**
			CD/DVD			
D MODELL	LICHTE WEITE EINGANG	SCHNITT	PAPIER	LEISTUNG- FÄHIGKEIT* A4/70gr	LEISTUNG	VERSORGUNGSSPANNUNG (V+/-10%)**
			CD/DVD			
E MODELO	AMPLITUD ENTRADA	CORTE	HOJAS	CAPACIDAD* A4/70gr	POTENCIA	TENSIÓN ALIM. (V+/-10%)**
			CD/DVD			
F MODÈLE	LARGEUR D'INTRODUCTION	COUPE	PAPIER	CAPACITÉ* A4/70gr	PUISSANCE	VOLTAGE (V+/-10%)**
			CD/DVD			
Kobra 400 HS Automatic Oiler	400mm	0,8x9,5mm	-	17/19	2,100Kw	230/50Hz
		-	-			
Kobra 400 HS6 Automatic Oiler	400mm	0,8x5mm	-	8/10	2,100Kw	230/50Hz
		-	-			
Kobra 400 HS-OM Automatic Oiler	130mm	-	-	-	2,100Kw	230/50Hz
		1,5x2,5mm	-			
Kobra 400 HS-COMBI Automatic Oiler	240mm+130mm	0,8x9,5mm	-	17/19	2,100Kw	230/50Hz
		1,5x2,5mm	-			
Kobra 400 HS6-COMBI Automatic Oiler	240mm+130mm	0,8x5mm	-	8/10	2,100KW	230/50HZ
		1,5x2,5mm	-			

(*) Le capacità possono cambiare in base a variazioni di tensione.

(**) Macchine destinate a mercati per 115V/60HZ o 220V/60HZ, possono differire nel dato capacità.

(*) Capacity may vary depending on voltages.

(**) Machines set for 115V/60HZ and 220V/60HZ markets may differ in capacity.

(*) Die Leistungsfähigkeit kann je nach Spannungsänderung unterschiedlich sein.

(**) Bei Geräten, die für Märkte mit 115 V/60 HZ oder 220V/60HZ bestimmt sind, kann die Blattleistung von den angegebenen Daten differieren.

(*) La capacidad puede cambiar según la variaciones de tensión.

(**) Máquinas destinadas a mercados con 115V/60HZ o 220V/60HZ pueden diferir según el numero de hojas.

(*) Les capacités peuvent varier en fonction des tension.

(**) Des machines destinées à des marchés pour 115V/60HZ, peuvent avoir des capacités différentes en ce qui concerne les feuilles.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



ELCOMAN

Via Gorizia, 9
20813 Bovisio Masciago - MB - Italy
T +39 0362 593584
F +39 0362 591611
kobra@elcoman.it
www.elcoman.it



UNI EN ISO 9001:2015 Cert. No. 9105.EL 16
ISO 9000 REGISTERED QUALITY COMPANY